



Guía de documentación de Sun Java Enterprise System 2005Q4

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

Referencia: 819-3420

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Este producto o documento está protegido por leyes de copyright y distribuido mediante licencia que restringe su uso, copia, distribución y descompilación. Ninguna parte de este producto o documentación puede ser reproducida de ninguna forma y por ningún medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus licenciatarios, si los hubiera. El software de terceras partes, incluyendo la tecnología de fuentes, está protegido por leyes de copyright y se concede bajo licencia por parte de los proveedores de Sun.

Algunas partes del producto pueden proceder de los sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca comercial registrada en EE.UU. y en otros países, cuya licencia se otorga exclusivamente a través de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, Java, y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y en otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

La interfaz gráfica de usuario de OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de las interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector de la informática. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciatarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Derechos del gobierno de los Estados Unidos: software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ" Y NO SE ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD DE NINGUNA CONDICIÓN EXPRESA O IMPLÍCITA, NI DE REPRESENTACIONES NI GARANTÍAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APROVECHAMIENTO, IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR O NO INFRACCIÓN, EXCEPTO EN EL CASO EN QUE TALES RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD NO SE CONSIDEREN LEGALMENTE VÁLIDAS.

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, Java et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REpondre A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



051220@13215



Guía de documentación de Sun Java Enterprise System 2005Q4

Para obtener buenos resultados con Sun Java™ Enterprise System (Java ES), es necesario realizar una serie de tareas, entre las que se incluyen analizar las necesidades de negocios, diseñar una solución, instalar y configurar el software y utilizar el sistema implementado. Es importante para su negocio diseñar la solución correcta. También es importante realizar las tareas necesarias en la secuencia apropiada. Las tareas que debe realizar están organizadas en el ciclo de vida de soluciones Java ES para que pueda obtener buenos resultados.

Ciclo de vida de soluciones Java ES

El ciclo de vida de soluciones Java ES se muestra en la [Figura 1](#). En el diagrama del ciclo de vida hay categorías principales, como “Análisis de negocios”, denominadas fases. En cada una de las fases hay una lista de tareas, como “Requisitos de negocios”. Para diseñar, implementar y utilizar su propia solución Java ES, siga las fases y las tareas del ciclo de vida de soluciones.

La documentación de Java ES se relaciona con el ciclo de vida de soluciones. Todas las fases y tareas que aparecen en la [Figura 1](#) llevan documentación asociada.

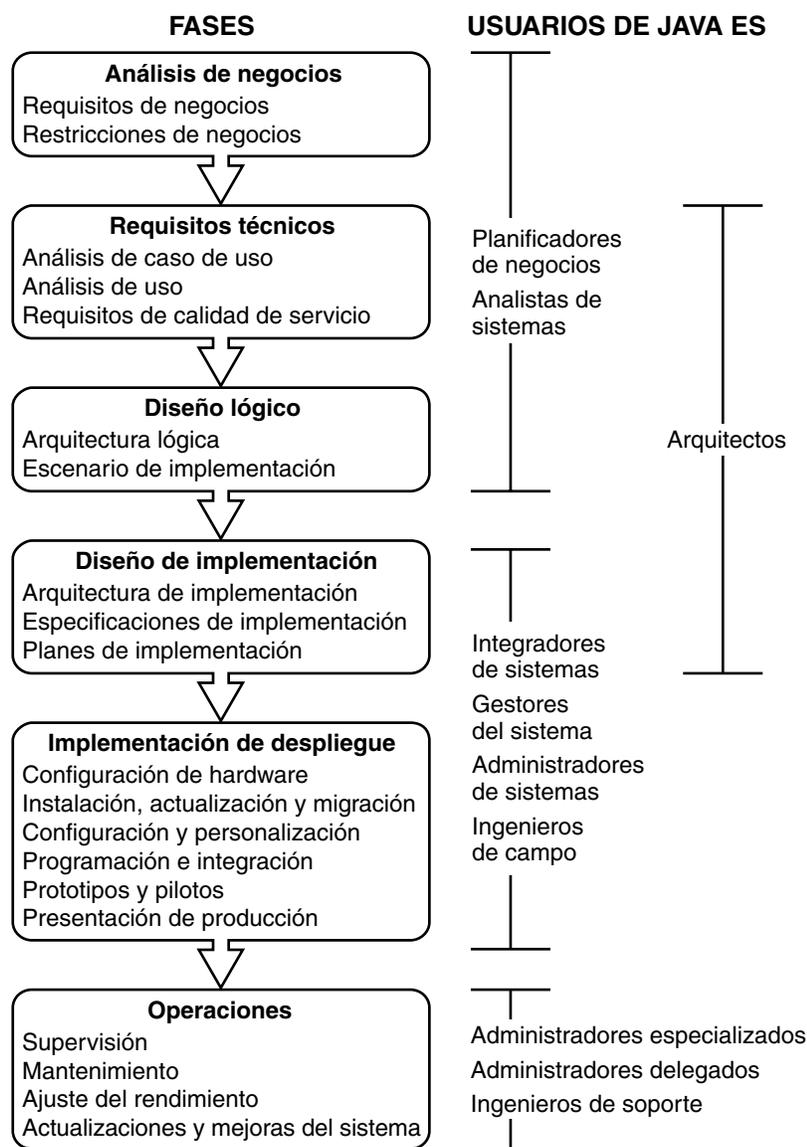


FIGURA 1 Ciclo de vida de soluciones Java ES

Esta guía de documentación de Java ES identifica los documentos relacionados con las tareas y las fases del ciclo. Esta guía de documentación presenta las siguientes secciones:

- La sección “Análisis de negocios” en la página 5 muestra una lista de los documentos relacionados con el análisis de negocios.

- La sección “Requisitos técnicos” en la página 6 muestra una lista de documentos relacionados con el desarrollo de requisitos técnicos.
- La sección “Diseño lógico” en la página 7 muestra una lista de documentos relacionados con el desarrollo de un diseño lógico para una solución Java ES.
- La sección “Diseño de implementación” en la página 8 muestra una lista de documentos sobre la ampliación de un diseño lógico a un diseño de implementación.
- La sección “Despliegue de implementación” en la página 11 muestra una lista de documentos sobre la implementación de un diseño de implementación.
- La sección “Operaciones” en la página 14 muestra una lista de documentos relacionados con el funcionamiento habitual de una solución Java ES.
- La sección “Documentación de Java Enterprise System” en la página 17 describe cómo se organiza la documentación de Java ES en el sitio web <http://docs.sun.com>.

Para utilizar esta guía, consulte la sección que describe la fase del ciclo de vida que le interese. En dicha sección, se encuentra una lista de documentos de Java ES sobre la fase del ciclo de vida y las tareas incluidas en la fase.

Análisis de negocios

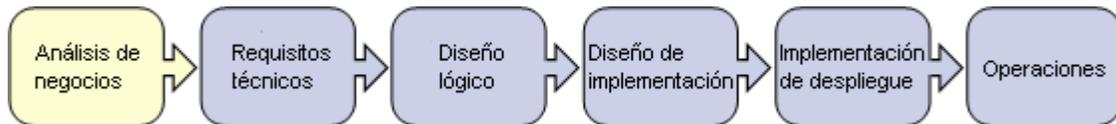


TABLA 1 Documentos que sirven para identificar y analizar necesidades de negocios

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Análisis de negocios en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, “Introduction to Java Enterprise System”, y el capítulo 4, “Java Enterprise System Solution Life-Cycle Tasks”, explican el análisis de negocios en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.
	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, “Introduction to Deployment Planning”, explica el análisis de negocios en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.

TABLA 1 Documentos que sirven para identificar y analizar necesidades de negocios (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	La sección I, "Deployment Planning Overview", muestra cómo realizar un análisis de negocios en una solución que utilice Communications Services.
Requisitos empresariales	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Defining Business Requirements" en el capítulo 2 trata sobre los requisitos de negocios para soluciones Java ES en detalle.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 1, "Analyzing Your Communications Services Requirements", describe el análisis de las necesidades de negocios para los servicios de comunicaciones.
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 2, "Business Analysis for Access Manager", presenta algunos asuntos relacionados con Access Manager.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 3, "Identifying and Evaluating Your Business and Technical Requirements", presenta asuntos relacionados con Portal Server y Portal Server Secure Remote Access.
Limitaciones empresariales	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Defining Business Constraints" en el capítulo 2 trata sobre las limitaciones empresariales para soluciones Java ES en detalle.

Requisitos técnicos

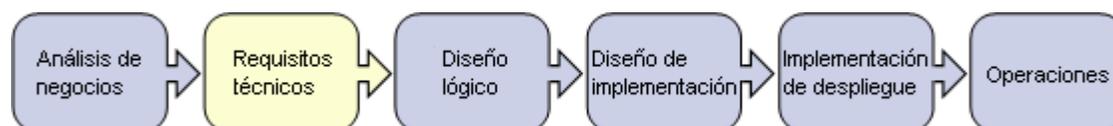


TABLA 2 Documentos que sirven para desarrollar requisitos técnicos

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Requisitos técnicos en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, "Introduction to Java Enterprise System", y el capítulo 4, "Java Enterprise System Solution Life-Cycle Tasks", explican los requisitos técnicos en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.
	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, "Introduction to Deployment Planning", explica los requisitos técnicos en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.
Análisis de casos de uso	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Use Cases" en el capítulo 3 trata sobre el análisis de casos de uso en detalle.
Análisis de uso	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Usage Analysis" en el capítulo 3 trata sobre el análisis de uso en detalle.
Requisitos de calidad de servicio	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Quality of Service Requirements" en el capítulo 3 trata sobre los requisitos de calidad de servicio en detalle.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 3, "Understanding Product Requirements and Considerations", describe asuntos relacionados con la calidad del servicio para los servicios de comunicaciones.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 3, "Identifying and Evaluating Your Business and Technical Requirements", presenta asuntos relacionados con Portal Server y Portal Server Secure Remote Access.

Diseño lógico

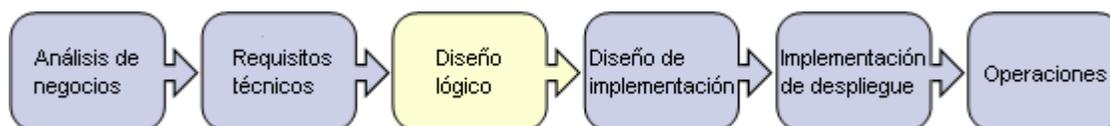


TABLA 3 Documentos que sirven para desarrollar un diseño lógico

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Diseño lógico en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, "Introduction to Java Enterprise System", y el capítulo 4, "Java Enterprise System Solution Life-Cycle Tasks", explican los requisitos técnicos en el contexto de desarrollo de una solución Java ES. El capítulo 2, "Java Enterprise System Architectural Framework", explica cómo diseñar la arquitectura de una solución Java ES.
Arquitectura lógica	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Designing a Logical Architecture" en el capítulo 4 trata sobre el desarrollo de una arquitectura lógica en detalle.
Escenario de implementación	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Escenario de implementación" de <i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> trata sobre el desarrollo de un escenario de implementación en detalle.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 3, "Understanding Product Requirements and Considerations", y el capítulo 5, "Developing a Communications Services Logical Architecture", describen consideraciones específicas de servicios de comunicaciones.
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 4, "Logical Design with Access Manager", presenta algunos asuntos relacionados con Access Manager.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 1, "Portal Server Architecture", presenta asuntos relacionados con Portal Server y Portal Server Secure Remote Access.

Diseño de implementación

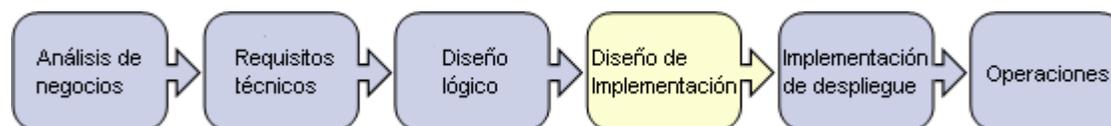


TABLA 4 Documentos que sirven para desarrollar un diseño de implementación

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Diseño de implementación en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	<p>El capítulo 1, “Introduction to Java Enterprise System”, y “Deployment Design” en el capítulo 4 explican los requisitos técnicos en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.</p> <p>El capítulo 2, “Java Enterprise System Solution Architectures”, explica cómo diseñar la arquitectura de una solución Java ES.</p>
Arquitectura de implementación	<p><i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i></p> <p><i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Deployment Planning Guide</i></p> <p><i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Deployment Planning Guide</i></p> <p><i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Deployment Planning Guide</i></p> <p><i>Sun Java System Directory Proxy Server 5 2005Q1 Administration Guide</i></p> <p><i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i></p>	<p>El capítulo 5, “Deployment Design”, trata sobre la arquitectura de implementación al detalle.</p> <p>El capítulo 5, “Deployment Design with Access Manager”, presenta algunos asuntos relacionados con Access Manager.</p> <p>El manual completo, si utiliza Application Server en la implementación.</p> <p>El capítulo 1, “Directory Server Overview”, ofrece información general sobre Directory Server. Los capítulos 5, 6 y 9 contienen información sobre el diseño necesario para conseguir las cualidades del sistema. El capítulo 10 contiene información sobre el tamaño de Directory Server.</p> <p>El capítulo 2, “Directory Proxy Server Deployment Scenarios”, trata sobre el diseño de acceso remoto seguro.</p> <p>El capítulo 4, “Pre-Deployment Considerations”, y el capítulo 5, “Creating Your Portal Design”, describen asuntos relacionados con Portal Server y Portal Server Secure Remote Access.</p>
Especificaciones de implementación	<p><i>Guía de planificación de la instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i></p> <p><i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Deployment Planning Guide</i></p>	<p>El capítulo 2, “The Implementation Specifications”, trata sobre las especificaciones de implementación al detalle.</p> <p>Capítulo 1, “Directory Server Overview”.</p>

TABLA 4 Documentos que sirven para desarrollar un diseño de implementación (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 3, "Understanding Product Requirements and Considerations", presenta el concepto de identidad de Java ES y trata sobre la planificación de un árbol de directorio LDAP que utiliza las capacidades de identidad de Java ES.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Migration Guide</i>	El capítulo 1, "Schema Migration Overview", describe los esquemas del directorio LDAP utilizados con Java ES y la selección de un esquema que utilice las capacidades de identidad de Java ES.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Reference</i>	El manual completo proporciona información de referencia detallada de los esquemas del directorio LDAP utilizados con Java ES.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	<p>La sección II, "Deploying Messaging Server", describe la información sobre Messaging Server necesaria en un plan de implementación detallado.</p> <p>La sección III, "Deploying Calendar Server", describe la información sobre Calendar Server necesaria en un plan de implementación detallado.</p> <p>La sección IV, "Deploying Instant Messaging", describe la información sobre Instant Messaging necesaria en un plan de implementación detallado.</p> <p>La sección V, "Deploying Communications Express", describe la información sobre Communications Services necesaria en un plan de implementación detallado.</p>
	<i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Performance Tuning, Sizing, and Scaling Guide</i>	El capítulo 6, "Sizing and Scaling Your Server", y el capítulo 7, "Scalability Studies", contienen información aplicable a las implementaciones de Java ES que utilicen Web Server .
Planes de implementación	<i>Guía de planificación de la instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 3, "The Installation Plan", describe los aspectos que debe considerar en su plan de implementación.
	<i>Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4 para UNIX</i>	El capítulo 1, "Preparing for Installation", y el capítulo 2, "Example Installation Sequences", pueden ayudarle a desarrollar un plan de implementación.
	<i>Referencia de la instalación de Java ES System 2005Q4</i>	El capítulo 2, "Configuration Worksheets", incluye plantillas para el plan de implementación.

TABLA 4 Documentos que sirven para desarrollar un diseño de implementación (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>	Capítulo 1, "Planning the Sun Cluster Configuration", y apéndice A, "Sun Cluster Installation and Configuration Worksheets".

Despliegue de implementación

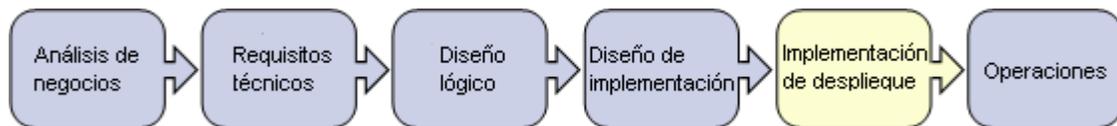


TABLA 5 Documentos que sirven para implementar diseños de implementación

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Implementación de despliegue en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El capítulo 1, "Introduction to Java Enterprise System", y "Deployment Implementation" en el capítulo 4 explican el despliegue de implementación en el contexto de desarrollo de una solución Java ES.
	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	Capítulo 6, "Implementation of a Deployment Design".
Configuración de hardware	Colección de hardware de Sun Cluster3.x para el SO Solaris (SPARC o x86 Platform Edition)	Para configurar hardware agrupado, seleccione el manual de la colección correspondiente.
Instalación	<i>Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4 para UNIX</i>	Capítulo 3, "Installing with the Graphical Interface", capítulo 4, "Installing with the Text-Based Interface", o capítulo 5, "Installing in Silent Mode", según el modo de instalación elegido. También, capítulo 9, "Troubleshooting".
	<i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>	Capítulo 2, "Installing and Configuring Sun Cluster Software".

TABLA 5 Documentos que sirven para implementar diseños de implementación (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Actualización y migración	<i>Guía de actualización de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	El manual completo informa sobre la identificación de versiones anteriores de componentes de Java ES y su actualización a versiones actuales.
	<i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>	Capítulo 5, "Upgrading Sun Cluster Software".
	<i>Sun Java System Access Manager 6 2005Q1 Migration Guide</i>	El manual completo describe la migración desde versiones anteriores de Access Manager.
	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Upgrade and Migration Guide</i>	Manual completo, si está migrando desde una versión anterior de Application Server en su implementación.
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Migration Guide</i>	El manual completo describe la migración desde el esquema de directorio LDAP actual a un esquema que pueda utilizarse con Java ES.
Configuración y personalización	<i>Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4 para UNIX</i>	Capítulo 6, "Configuring Components After Installation", capítulo 7, "Verifying Installed Components", capítulo 8, "Uninstalling Components", y capítulo 9, "Troubleshooting".
	<i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>	"Configuring the Cluster" de <i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i> .
	<i>Sun Cluster System Administration Guide for Solaris OS</i>	Capítulo 1, "Introduction to Administering Sun Cluster".
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Administration Guide</i>	Sección I, "Access Manager Configuration".
	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Administration Guide</i>	Capítulo 1, "Getting Started" y capítulo 2, "Deploying Applications".
	<i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administrator Guide</i>	Capítulo 3, "Configuring Delegated Administrator" y capítulo 4, "Customizing Delegated Administrator". Esta guía también describe los comandos del administrador delegado, entre los que se incluyen la sintaxis y los ejemplos.
	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	Sección II, "Postinstallation Configuration" y sección III, "Customizing Your Calendar Server Configuration".
	<i>Sun Java System Communications Express 6 2005Q4 Customization Guide</i>	El manual completo explica la personalización de interfaces Web de características del correo, el calendario y la agenda de Communications Express.

TABLA 5 Documentos que sirven para implementar diseños de implementación (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q1 Administration Guide</i>	La sección I, "Postinstallation Configuration", describe cómo configurar e iniciar Instant Messaging. La sección II, "Administering Instant Messaging", describe la administración de cuentas de usuario y de componentes de Instant Messaging, como el servidor, el multiplexor y el cliente.
	<i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 Administration Guide</i>	Capítulo 4, "Configuring a Broker".
	<i>Sun Java System Communications Express 6 2005Q4 Customization Guide</i>	El manual completo define la personalización de interfaces web de Messenger Express.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Desktop Customization Guide</i>	El manual completo describe la personalización del escritorio de portal.
Desarrollo e integración	<i>Sun Cluster Data Services Developer's Guide for Solaris OS</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que utilizan los servicios de datos de Sun Cluster.
	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Developer's Guide</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que pueden implementarse en Application Server.
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Developer's Guide</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que utilizan los servicios de identidad de Java ES.
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 C API Reference</i>	El manual completo contiene información de referencia para el desarrollo de aplicaciones personalizadas que utilizan los servicios de identidad de Java ES.
	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Developer's Guide</i>	El manual completo describe los complementos y las interfaces personalizadas.
	<i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q1 Developer's Guide for C Clients</i>	Ambos manuales describen cómo desarrollar aplicaciones personalizadas que utilicen servicios de Message Queue de Java ES.
	<i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 Developer's Guide for Java Clients</i>	
	<i>Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 MTA Developer's Reference</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que utilizan el Agente de transferencia de mensajes API de Messaging Server.

TABLA 5 Documentos que sirven para implementar diseños de implementación (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Developer's Guide</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que pueden funcionar como canales de portal.
	<i>Sun Java System Portal Server Mobile Access 6 2005Q4 Developer's Guide</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones personalizadas que pueden funcionar como canales de portal.
	<i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Programmer's Guide</i>	El manual completo describe el desarrollo de aplicaciones web que se ejecutan en Web Server .
Pilotos y prototipos	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	" Developing Pilots and Prototypes" en el capítulo 6.
Despliegue en producción	<i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	" Rolling Out a Production Deployment" en el capítulo 6.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	Capítulo 6, "The Production Environment".

Operaciones

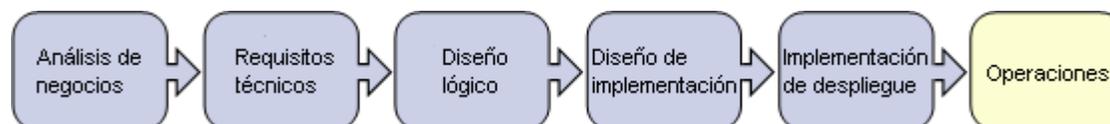


TABLA 6 Documentos que sirven para utilizar el sistema implementado

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Operaciones en general	<i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i>	"Postdeployment" en el capítulo 4 describe las tareas de la fase de operaciones.

TABLA 6 Documentos que sirven para utilizar el sistema implementado (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Supervisión	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Administration Guide</i>	Capítulo 17, "Monitoring Components and Services".
	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	"Monitoring Calendar Server" en el capítulo 12.
	<i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Deployment Planning Guide</i>	Capítulo 8, "Directory Server Monitoring".
	<i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>	Capítulo 13, "Monitoring Directory Server Using Log Files" y capítulo 14, "Monitoring Directory Server Using SNMP".
	<i>Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q1 Administration Guide</i>	Capítulo 8, "Troubleshooting and Monitoring Instant Messaging".
	<i>Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	Capítulo 23, "Monitoring Messaging Server".
	<i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 Administration Guide</i>	Capítulo 10, "Monitoring a Message Server".
<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>	El capítulo 6, "The Production Environment" describe el proceso de supervisión de Portal Server.	
Mantenimiento	<i>Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4 para UNIX</i>	Capítulo 7, "Verifying Installed Components", capítulo 8, "Uninstalling Components", y capítulo 9, "Troubleshooting".
	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Access Manager.
	<i>Sun Java System Administration Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Administration Server.
	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Application Server.

TABLA 6 Documentos que sirven para utilizar el sistema implementado (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	La sección IV, “Calendar Server Administration”, describe el mantenimiento de Calendar Server.
	<i>Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Sun Java System Connector para Microsoft Outlook.
	<i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Directory Server.
	<i>Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Messaging Server.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Portal Server.
	<i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Secure Remote Access Administration Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Portal Server Secure Remote Access.
	<i>Sun Cluster System Administration Guide for Solaris OS</i>	El manual completo describe el mantenimiento del software de Sun Cluster.
	<i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Administrator’s Guide</i>	El manual completo describe el mantenimiento de Web Server .
Ajuste del rendimiento	<i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Performance Tuning Guide</i>	El manual completo describe el ajuste del rendimiento de Access Manager.
	<i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Performance Tuning Guide</i>	El manual completo contiene información aplicable a las implementaciones de Java ES que utilicen Application Server.
	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	El capítulo 21, “Tuning Calendar Server Performance”, describe el ajuste del rendimiento de Calendar Server.
	<i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Performance Tuning Guide</i>	El manual completo describe el ajuste del rendimiento de Directory Server.
	<i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Performance Tuning, Sizing, and Scaling Guide</i>	El manual completo contiene información aplicable a las implementaciones de Java ES que utilicen Web Server .

TABLA 6 Documentos que sirven para utilizar el sistema implementado (Continuación)

Para obtener más información sobre esta tarea	Consulte estos documentos	Consulte estos capítulos
Mejoras y actualizaciones del sistema	<i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>	El capítulo 1, "Overview" y el capítulo 12, "Administering Calendar Server", contienen información aplicable a la mayoría de las implementaciones de Java ES.
	<i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>	Capítulo 5, "Upgrading Sun Cluster Software".

Documentación de Java Enterprise System

La documentación de Java ES se organiza en las siguientes colecciones de documentos que se encuentran en el sitio web <http://docs.sun.com>:

- La colección de Java Enterprise System (<http://docs.sun.com/coll/1286.1>). La colección contiene documentos que describen el sistema como un todo. Esta colección aparece primero en la [Tabla 7](#). Todos los documentos de esta colección se muestran en una lista.
- Colecciones de componentes. Cada componente de Java ES cuenta con una colección de documentos que describen con todo detalle el producto. En la [Tabla 7](#), las colecciones de componentes aparecen en una lista tras la colección de Java Enterprise System, en orden alfabético. Algunas colecciones de componentes son grandes y sólo se muestran los componentes más importantes.

Puede que los documentos que se muestran en la lista de la [Tabla 7](#) no estén disponibles en todos los idiomas. La política de traducción es la siguiente:

- Todos los documentos se encuentran disponibles en inglés.
- Las notas de la versión de Java ES y de todos los productos se encuentran disponibles en inglés, francés, alemán, español, japonés, chino y coreano.
- Los documentos de la colección de Java ES se encuentran disponibles en inglés, francés, alemán, español, japonés, chino y coreano.
- Las guías de instalación de los componentes se encuentran disponibles en inglés, japonés, chino y coreano.
- Las guías de implementación de todos los componentes se encuentran disponibles en inglés y japonés.
- Las guías de administración de los componentes se encuentran disponibles en inglés, japonés, chino y coreano.

TABLA 7 Colecciones de documentación de Java ES

Colección de componentes	Documentos importantes
Java Enterprise System 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Notas de la versión de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> contiene la información más reciente sobre Java ES, incluidos los problemas conocidos. Además, cada componente tiene sus propias notas de la versión. ■ <i>Visión general técnica de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> presenta los conceptos y la terminología de Java ES. Describe los componentes del sistema y ofrece una vista general del sistema de implementación. ■ <i>Guía de planificación de la implementación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> describe el proceso de análisis de las necesidades de negocio de la empresa y el diseño de una implementación de Java ES que satisfaga dichas necesidades. ■ <i>Guía de actualización de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> describe el proceso de actualización de cualquier componente de Java ES que se esté utilizando actualmente. ■ <i>Guía de planificación de la instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4</i> muestra cómo desarrollar las especificaciones de implementación del hardware, el sistema operativo y la arquitectura de red de una implementación de Java ES. Asimismo, describe los aspectos de dependencias de componentes que debe abordar un plan de instalación y configuración. ■ <i>Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2005Q4 para UNIX</i> le guía a través del proceso de instalación de Java ES en un sistema operativo Solaris o Linux. También muestra cómo configurar los componentes instalados y cómo comprobar si funcionan correctamente. ■ <i>Referencia de la instalación de Java ES System 2005Q4</i> ofrece información adicional sobre los parámetros de configuración, proporciona hojas de cálculo que pueden utilizarse al planificar una configuración e incluye material de referencia como números de puertos y directorios predeterminados. ■ <i>Sun Java Enterprise System 2005Q1 Deployment Example Series: Evaluation Scenario</i> describe cómo instalar Java ES en un sistema, establecer un conjunto básico de servicios compartidos en red y configurar cuentas de usuario para que tengan acceso a dichos servicios. ■ <i>Sun Java Enterprise System Glossary</i> define términos que se utilizan en la documentación de Java ES.
Sun Java SystemAccess Manager 72005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Release Notes</i> ■ <i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Technical Overview</i> ■ <i>Sun Java System Access Manager 6 2005Q1 Migration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Deployment Planning Guide</i> ■ <i>Sun Java System Access Manager 7 2005Q4 Administration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Access Manager Policy Agent 2.2 User's Guide</i>

TABLA 7 Colecciones de documentación de Java ES (Continuación)

Colección de componentes	Documentos importantes
Sun Java System Administration Server 5 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Notas de la versión de Sun Java System Administration Server 5 2005Q4 Edition 8.1 2005Q2 [00f3]n JES 3)</i> ■ <i>Sun Java System Administration Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>
Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Release Notes</i> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Deployment Planning Guide</i> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Upgrade and Migration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Administration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Performance Tuning Guide</i> ■ <i>Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Troubleshooting Guide</i>
Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Capítulo Capítulo 1, “Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Release Notes” de Sun Java System Communications Services 2005Q4 Release Notes</i> ■ <i>Sección Parte III, “Deploying Calendar Server” de Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i> ■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Reference</i> ■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Migration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administrator Guide</i> ■ <i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Developer’s Guide</i> ■ <i>Sun Java System Calendar Server 6 2005Q4 Administration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Communications Express 6 2005Q4 Administration Guide</i>
Sun Java System Directory Server 5 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Notas de la versión de Sun Java System Directory Server 5 2005Q4 ise Edition 8.1 2005Q2 [00f3]n JES 3)</i> ■ <i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Technical Overview</i> ■ <i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Deployment Planning Guide</i> ■ <i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Installation and Migration Guide</i> ■ <i>Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>
Sun Java System Directory Proxy Server 5 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Notas de la versión de Sun Java System Directory Proxy Server 5 2005Q4 ition 8.1 2005Q2 [00f3]n JES 3)</i> ■ <i>Sun Java System Directory Proxy Server 5 2005Q1 Administration Guide</i>
Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Capítulo Capítulo 3, “Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 Release Notes” de Sun Java System Communications Services 2005Q4 Release Notes</i> ■ <i>Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q1 Administration Guide</i>

TABLA 7 Colecciones de documentación de Java ES (Continuación)

Colección de componentes	Documentos importantes
Sun Java System Message Queue 3 2005Q4	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Notas de la versión de Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 (*Messaging Server, Calendar Server, Instant Messaging, Communicat</i>■ <i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 Technical Overview</i>■ <i>Sun Java System Message Queue 3 2005Q4 Administration Guide</i>
Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Capítulo 2, “Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 Release Notes” de Sun Java System Communications Services 2005Q4 Release Notes</i>■ <i>Sección Parte II, “Deploying Messaging Server” de Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>■ <i>Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>■ <i>Sun Java System Messaging Server 6 2005Q4 Administration Reference</i>■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Reference</i>■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Schema Migration Guide</i>■ <i>Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administrator Guide</i>■ <i>Sun Java System Communications Express 6 2005Q4 Administration Guide</i>■ <i>Capítulo 6, “Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 Release Notes” de Sun Java System Communications Services 2005Q4 Release Notes</i>■ <i>Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>■ <i>Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 Installation Guide</i>■ <i>Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 User’s Guide</i>■ <i>Sun Java System Connector for Microsoft Outlook 7 2005Q4 Administration Guide</i>
Sun Java System Portal Server 6 2005Q4	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Release Notes</i>■ <i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>■ <i>Sun Java System Portal Server Mobile Access 6 2005Q4 Deployment Planning Guide</i>■ <i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Administration Guide</i>■ <i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Secure Remote Access Administration Guide</i>■ <i>Sun Java System Portal Server Mobile Access 6 2005Q4 Administration Guide</i>■ <i>Sun Java System Portal Server 6 2005Q4 Desktop Customization Guide</i>
Service Registry 2005Q4	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Service Registry 3 2005Q4 Release Notes</i>■ <i>Service Registry 3 2005Q4 Administration Guide</i>■ <i>Service Registry 3 2005Q4 Developer’s Guide</i>■ <i>Service Registry 3 2005Q4 User’s Guide</i>

TABLA 7 Colecciones de documentación de Java ES (Continuación)

Colección de componentes	Documentos importantes
Colección de software de Sun Cluster3.1 8/05 para el SO Solaris (SPARC Platform Edition)	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Sun Cluster 3.1 8/05 Release Notes for Solaris OS</i>■ <i>Sun Cluster Overview for Solaris OS</i>■ <i>Sun Cluster Concepts Guide for Solaris OS</i>
Colección de software de Sun Cluster3.1 8/05 para el SO Solaris (x86 Platform Edition)	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS</i>■ <i>Sun Cluster System Administration Guide for Solaris OS</i>■ <i>Sun Cluster Data Services Planning and Administration Guide for Solaris OS</i>
Colección de referencia de Sun Cluster3.1 8/05 para el SO Solaris	
Colección de notas de la versión de Sun Cluster3.1 8/05 para el SO Solaris	
Colección de hardware de Sun Cluster3.x para el SO Solaris (SPARC Platform Edition)	
Colección de hardware de Sun Cluster3.x para el SO Solaris (x86 Platform Edition)	
Sun Java System Web Server 6.1 SP5	<ul style="list-style-type: none">■ <i>Sun Java System Web Server 6.1 2005Q4 SP5 Release Notes</i>■ <i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Installation and Migration Guide</i>■ <i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Getting Started Guide</i>■ <i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Administrator's Guide</i>■ <i>Sun Java System Web Server 6.1 SP4 Performance Tuning, Sizing, and Scaling Guide</i>

Sun valora sus comentarios

Sun tiene interés en mejorar su documentación y valora sus comentarios y sugerencias.

Para publicar sus comentarios, acceda a <http://docs.sun.com> y haga clic en "Send Comments" (Enviar comentarios). Se mostrará un formulario en línea en el que deberá indicar el título del documento y el número de pieza. El número de pieza consta de siete o de nueve dígitos y se encuentra en la página que contiene el título de la guía o al principio del documento. Por ejemplo, el número de referencia correspondiente a este documento es 819-3420.

